ZAWÓR PRZYŁĄCZENIOWY DO ZMIĘKCZACZA



KLARWOD

SB Klarpoint 5w1

Instrukcja obsługi, montażu i konserwacji

Mosiężny zawór przyłączeniowy DN25 do zmiękczaczy: obejście, zawór zwrotny, odpowietrznik, kranik probierczy i mieszacz w jednym korpusie.

6 bar	2–30 °C	GW/GZ 1″
ciśnienie pracy	temperatura pracy	instalacja / zmiękczacz

SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne	02	2	Bezpieczeństwo	04
3	Dane techniczne	05	4	Budowa i zasada działania	06
5	Przygotowanie do montażu	08	6	Montaż	09
7	Pierwsze uruchomienie	10	8	Obsługa	11
9	Konserwacja	12	10	Rozwiązywanie problemów	13
11	Części i akcesoria	14	12	Gwarancja, serwis i utylizacja	14
13	Karta serwisowa i kontakt	15			

FILTRY Sp. z o.o.
ul. Piotra Bardowskiego 1, 35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301 · sklep@filtry-wody.pl

Wydanie 2.0 · październik 2026
FW-IN-KLARWOD-SB-KLARPOINT-5W1
Zachowaj instrukcję na czas użytkowania urządzenia.

1 Informacje ogólne

Przeznaczenie zaworu, pięć funkcji, zawartość zestawu i pojęcia.

Instrukcja dotyczy **zaworu przyłączeniowego Klarwod SB Klarpoint 5w1** – mosiężnego zaworu DN25, który przygotowuje instalację wodną do podłączenia zmiękczacza wody lub innego urządzenia filtracyjnego. Dane techniczne, wymiary i opis funkcji pochodzą z karty katalogowej i strony producenta. Wskazówki montażowe i eksploatacyjne, których producent nie opisuje, podajemy jako ogólne zasady dla zaworów przyłączeniowych do zmiękczaczy.

Przeznaczenie

Zawór wstawia się w instalację wodną, najlepiej już na etapie jej budowy. Później zmiękczacz podłącza się do zaworu bez przeróbek instalacji. Zwarta konstrukcja ułatwia montaż zmiękczacza, a w czasie eksploatacji zawór pomaga przy pracach serwisowych. SB Klarpoint jest przeznaczony do wody wodociągowej.

Pięć funkcji w jednym zaworze

FUNKCJA	DO CZEGO SŁUŻY
Bypass (obejście)	pozwala odłączyć zmiękczacz bez odcinania wody w instalacji
Zawór zwrotny	zapobiega cofaniu się wody w instalacji
Zawór odpowietrzający	usuwa pęcherzyki powietrza, które pogarszają pracę zmiękczacza i całego systemu
Zawór probierczy	pozwala pobrać wodę do badania, np. twardości przed i za zmiękczaczem
Mieszacz	pozwala domieszać wodę surową do zmiękczonej, aby uzyskać optymalną twardość na wyjściu

Ponadto zawór ułatwia podłączenie zmiękczacza dedykowanymi wężami antywibracyjnymi, może być montowany poziomo i pionowo, a jego budowa zapobiega zastojom wody i zmniejsza ryzyko namnażania się bakterii.

Zawartość zestawu

ELEMENT	ILOŚĆ
Zawór przyłączeniowy SB Klarpoint 5w1 (DN25, mosiądz)	1 szt.

Węże antywibracyjne, kształtki do instalacji i zmiękczacz nie wchodzą w skład zestawu.

Ważne pojęcia

Woda surowa	**woda z instalacji przed zmiękczaczem**

Woda zmiękczona	**woda po zmiękczaczu, z obniżoną twardością**
Obejście (bypass)	**przepływ wody z wejścia na wyjście zaworu z pominięciem zmiękczacza**
Mieszanie	**domieszanie wody surowej do zmiękczonej w celu podniesienia twardości wody na wyjściu**
GW / GZ	**gwint wewnętrzny / gwint zewnętrzny**
DN25	**średnica nominalna 25 mm, odpowiadająca przyłączom 1″**

2 Bezpieczeństwo

Warunki pracy i zasady bezpiecznego montażu.



Tylko woda wodociągowa

SB Klarpoint jest przeznaczony do wody wodociągowej o temperaturze 2–30 °C. Nie montuj go na instalacji ciepłej wody.



Ciśnienie pracy 6 bar

Ciśnienie pracy zaworu wynosi 6 bar. Przy wyższym ciśnieniu w instalacji zamontuj przed zaworem reduktor ciśnienia.



Zamknij wodę przed montażem

Przed montażem i demontażem zamknij główny zawór wody i spuść ciśnienie z instalacji.



Chroń przed mrozem

Zamarznięta woda może rozsadzić mosiężny korpus i uszczelnienia. Montuj zawór w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.



Kierunek przepływu

Montuj zawór zgodnie ze strzałkami odlanymi na korpusie – odwrotny montaż uniemożliwia prawidłową pracę zaworu zwrotnego i zmiękczacza.



Nie przeciążaj gwintów

Nie dokręcaj połączeń nadmierną siłą i podpieraj rury – zawór nie może przenosić ciężaru instalacji ani zmiękczacza.

Zasady ogólne

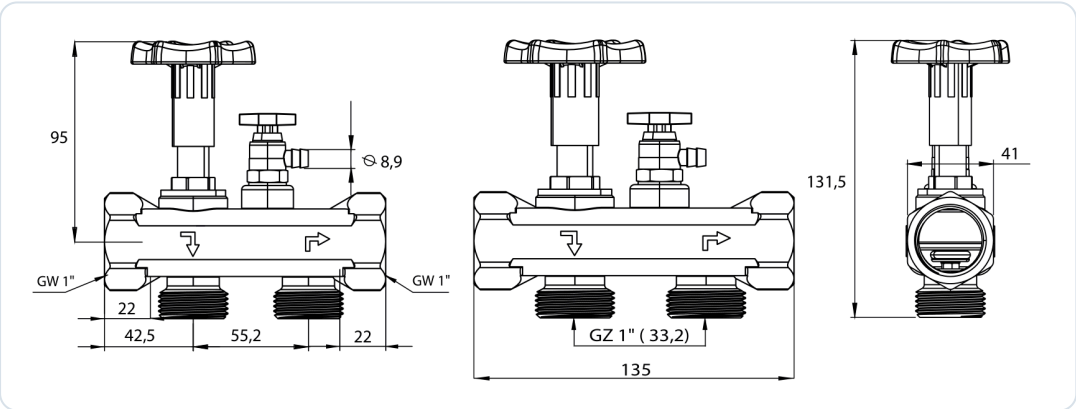
- Montaż w instalacji wodnej powinien wykonać instalator, zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji wody pitnej.
- Zmiękczacz podłączaj według jego instrukcji – zawór przyłączeniowy nie zastępuje zabezpieczeń wymaganych przez producenta zmiękczacza (np. reduktora ciśnienia czy filtra wstępnego).
- Nie pozostawiaj otwartych przyłączy zmiękczacza pod ciśnieniem.

3 Dane techniczne

Parametry i wymiary według karty katalogowej.

PARAMETR	WARTOŚĆ
Średnica przyłączy	DN25
Przyłącza do instalacji (wejście, wyjście)	GW 1″
Przyłącza do zmiękczacza (do i ze zmiękczacza)	GZ 1″ (33,2 mm)
Ciśnienie pracy	6 bar
Temperatura pracy	2–30 °C
Materiał	mosiądz
Pozycja montażu	pozioma lub pionowa
Woda	wodociągowa

Wymiary



Rys. 1. Wymiary zaworu SB Klarpoint w mm (karta katalogowa producenta)

WYMIAR	MM	WYMIAR	MM
Długość korpusu	135	Długość przyłączy GW 1″	22
Wysokość z pokrętłem	131,5	Pokrętło nad osią korpusu	95
Szerokość korpusu	41	Rozstaw przyłączy GZ 1″	55,2
Krawędź wejścia – oś przyłącza GZ	42,5	Króciec zaworka probierczego	Ø 8,9

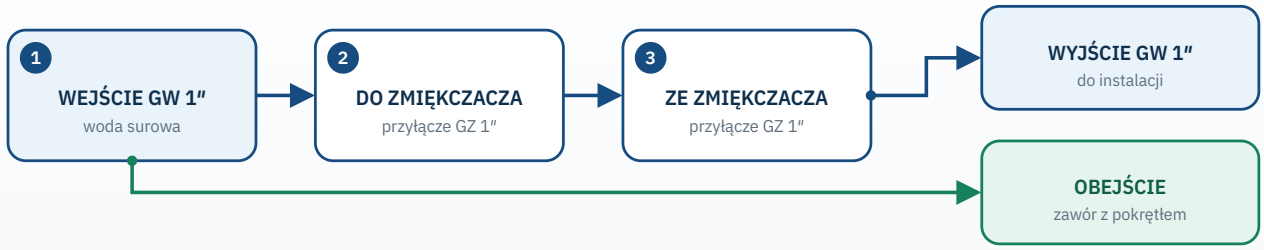
4 Budowa i zasada działania

Elementy zaworu, przepływ wody i funkcje.



Rys. 2. Elementy zaworu SB Klarpoint (zdjęcie producenta)

Wejście wody surowej	**GW 1″ – od strony instalacji (wodomierza)**
Wyjście	**GW 1″ – do dalszej instalacji budynku**
Przyłącze do zmiękczacza	**GZ 1″ – woda surowa płynie do wejścia zmiękczacza**
Przyłącze ze zmiękczacza	**GZ 1″ – woda zmiękczona wraca z wyjścia zmiękczacza**
Zawór	**zawór z pokrętłem – obejście i mieszanie wody**
Zaworek odpowietrzający i kranik probierczy	**mały zawór z króćcem Ø 8,9 mm**
Korpus mosiężny	**ze strzałkami kierunku przepływu odlanymi na ściance**



Woda surowa wpływa wejściem, przepływa przez zmiękczacz i wraca do zaworu przyłączem ze zmiękczacza, a następnie wypływa wyjściem. Zawór z pokrętłem pozwala skierować część lub całość wody obejściem.

woda wyjście dodatkowe

Jak działa zawór

Obejście i mieszacz

Zawór z pokrętłem łączy wejście z wyjściem z pominięciem zmiękczacza. Pełne obejście pozwala odłączyć zmiękczacz bez odcinania wody, a częściowe otwarcie – domieszać wodę surową do zmiękczonej.

Zawór zwrotny

Działa samoczynnie i zapobiega cofaniu się wody w instalacji.

Odpowietrzanie i próbki

Mały zaworek z króćcem Ø 8,9 mm służy do odpowietrzania oraz do pobierania wody do badań, np. twardości.

Strzałki odlane na korpusie pokazują kierunek przepływu: od wejścia wody surowej w dół do przyłącza do zmiękczacza oraz z przyłącza ze zmiękczacza do wyjścia.

5 Przygotowanie do montażu

Miejsce, narzędzia i kontrola przed montażem.

Miejsce montażu

- Na rurze zimnej wody, w miejscu, w którym ma stanąć zmiękczacz lub inne urządzenie filtracyjne – zwykle za wodomierzem, zaworem głównym, filtrem wstępnym i reduktorem ciśnienia.
- W pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem, z miejscem na zmiękczacz i węże antywibracyjne.
- Tak, aby pokrętło i zaworek probierczy były łatwo dostępne, a pod króćcem Ø 8,9 mm dało się podstawić naczynie.
- Zawór może pracować poziomo lub pionowo – przyłącza GZ 1″ skieruj w stronę zmiękczacza.

Narzędzia i materiały

- Kształtki i złączki 1″ dopasowane do materiału rur (gwint zewnętrzny 1″ do przyłączy GW 1″ zaworu).
- Materiał do uszczelniania gwintów (taśma PTFE lub pakuły z pastą do wody pitnej).
- Klucze do rur i klucz płaski do sześciokątów korpusu.
- Węże antywibracyjne z nakrętkami 1″ do podłączenia zmiękczacza.
- Korki (zaślepki) z gwintem wewnętrznym 1″ – jeśli zmiękczacz będzie montowany później.
- Wąż o średnicy wewnętrznej ok. 8 mm na króciec zaworka – do odprowadzania wody przy odpowietrzaniu.

Przed montażem

- [ ] Sprawdź, czy ciśnienie w instalacji nie przekracza 6 bar.
- [ ] Sprawdź, czy korpus i gwinty nie są uszkodzone, a pokrętło i zaworek obracają się swobodnie.
- [ ] Ustal kierunek przepływu w rurze i porównaj go ze strzałkami na korpusie.

6 Montaż

Wstawienie zaworu w instalację i podłączenie zmiękczacza.

ZASADY OGÓLNE

Producent nie publikuje instrukcji montażu krok po kroku. Poniższa kolejność opisuje typowy montaż zaworu przyłączeniowego zmiękczacza; wymagania producenta to: woda wodociągowa, 6 bar, 2–30 °C, montaż poziomy lub pionowy, podłączenie zmiękczacza wężami antywibracyjnymi.

01 Zamknij wodę i spuść ciśnienie

Zamknij zawór główny i otwórz najniższy kran, aby spuścić wodę z odcinka instalacji.

02 Przygotuj rurę

Wytnij odcinek rury odpowiadający długości zaworu z kształtkami i zamontuj złączki 1″.

03 Wkręć zawór w instalację

Uszczelnij gwinty i wkręć zawór tak, aby woda z sieci wpływała do „wejścia wody surowej”, a wyjście prowadziło do dalszej instalacji. Kontruj korpus kluczem na sześciokącie, aby go nie skręcać.

Sprawdź zgodność ze strzałkami na korpusie przed dokręceniem połączeń.

04 Podłącz zmiękczacz

Wężem antywibracyjnym połącz „przyłącze do zmiękczacza” z wejściem zmiękczacza, a „przyłącze ze zmiękczacza” – z jego wyjściem. Węże prowadź bez załamań i naprężeń.

05 Albo zaślep przyłącza

Jeśli zmiękczacz będzie montowany później, zakręć na przyłącza GZ 1″ szczelne korki i ustaw zawór w położeniu obejścia, aby woda płynęła z wejścia na wyjście.

06 Napełnij i odpowietrz

Powoli otwórz zawór główny. Odpowietrz instalację zaworkiem odpowietrzającym, odprowadzając wodę wężykiem do naczynia, i zamknij zaworek.

07 Sprawdź szczelność

Obejrzyj wszystkie połączenia gwintowe i węże. Po kilku godzinach sprawdź je ponownie.

7 Pierwsze uruchomienie

Odpowietrzenie, pomiar twardości i ustawienie mieszania.

Uruchomienie zmiękczacza wykonaj według jego instrukcji. Zawór przyłączeniowy pomaga w tym w trzech czynnościach:

01

Odpowietrzenie

Po napełnieniu zmiękczacza wodą otwórz zaworek odpowietrzający i wypuść powietrze, aż wypłynie woda bez pęcherzyków. Pęcherzyki powietrza pogarszają pracę zmiękczacza.

02

Pomiar twardości

Pobierz wodę z kranika probierczego i zmierz jej twardość testerem – przed zmiękczaczem i za nim – aby sprawdzić, czy zmiękczacz działa.

03

Ustawienie mieszania

Pokrętłem zaworu ustaw domieszkę wody surowej tak, aby twardość wody na wyjściu odpowiadała zaleceniu producenta zmiękczacza. Po każdej zmianie odczekaj chwilę i zmierz twardość ponownie.

8 Obsługa

Obejście, mieszanie i pobieranie próbek wody.

Praca przez zmiękczacz, mieszanie i obejście

Pokrętłem zaworu wybierasz, ile wody płynie obejściem z pominięciem zmiękczacza – od pracy całej wody przez zmiękczacz, przez mieszanie wody surowej ze zmiękczoną, do pełnego obejścia. Producent nie opisuje położeń pokrętła, dlatego zmieniaj ustawienie stopniowo i skutek każdej zmiany sprawdzaj pomiarem twardości wody na wyjściu: im większy udział obejścia, tym twardsza woda za zaworem. Położenie, przy którym twardość na wyjściu jest najniższa, odpowiada pracy całej wody przez zmiękczacz.

SYTUACJA	USTAWIENIE I CZYNNOŚCI
Normalna praca	zawór ustawiony na wodę zmiękczoną lub na wybraną domieszkę wody surowej
Woda za twarda lub za miękka na wyjściu	skoryguj domieszkę pokrętłem i zmierz twardość ponownie
Serwis lub wymiana zmiękczacza	ustaw pełne obejście; woda płynie do instalacji z pominięciem zmiękczacza, bez zamykania wody w budynku
Po serwisie	przywróć pracę przez zmiękczacz, odpowietrz i sprawdź twardość

Pobieranie próbki wody

01 **Przygotuj naczynie**
Podstaw czyste naczynie lub nałóż wężyk na króciec Ø 8,9 mm.

02 **Spuść wodę z króćca**
Otwórz zaworek i spuść kilka sekund wody, aby pobrać świeżą próbkę.

03 **Pobierz próbkę i zamknij zaworek**
Napełnij naczynie i zakręć zaworek do oporu, bez używania siły.

04 **Zmierz twardość**
Wykonaj pomiar testerem twardości zgodnie z jego instrukcją.

Zawór zwrotny działa samoczynnie i nie wymaga obsługi.

9 Konserwacja

Kontrole okresowe, czyszczenie i przerwy w pracy.

CZYNNOŚĆ	KIEDY
Kontrola szczelności połączeń i węży	regularnie, np. przy obsłudze zmiękczacza
Pomiar twardości przed i za zmiękczaczem	okresowo oraz po zmianie ustawień zmiękczacza lub mieszania
Kilkukrotny obrót pokrętłem i zaworkiem	okresowo – aby nie zastały się w jednym położeniu
Czyszczenie korpusu	w razie potrzeby, wilgotną ściereczką

Korpus czyść wilgotną ściereczką, bez środków ściernych i agresywnej chemii, które mogą uszkodzić powierzchnię mosiądzu i elementy z tworzywa. Węże antywibracyjne wymieniaj według zaleceń ich producenta lub gdy są uszkodzone.

Przerwy w użytkowaniu

Przy dłuższej przerwie w pracy zmiękczacza ustaw obejście, aby woda w instalacji nie stała. Gdy budynkowi grozi zamarznięcie instalacji, zamknij wodę i spuść ją z instalacji razem z zaworem.

10 Rozwiązywanie problemów

Wycieki, twarda woda i inne usterki.

OBJAW	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wyciek na gwincie wejścia lub wyjścia	niewystarczające uszczelnienie gwintu	zamknij wodę, rozkręć połączenie i uszczelnij je ponownie
Wyciek na przyłączu węża	brak lub uszkodzona uszczelka nakrętki węża	wymień uszczelkę, dokręć nakrętkę z wyczuciem
Twarda woda na wyjściu	zbyt duża domieszka wody surowej, otwarte obejście lub problem zmiękczacza	zmniejsz domieszkę pokrętłem, zmierz twardość; jeśli to nie pomaga – sprawdź zmiękczacz
Brak wody za zaworem	zamknięty dopływ, przyłącza zmiękczacza zaślepione przy zamkniętym obejściu	sprawdź zawór główny i ustawienie obejścia
Powietrze w wodzie, „plucie” kranów	instalacja nieodpowietrzona	odpowietrz zaworkiem odpowietrzającym
Kapie z króćca zaworka	zaworek niedokręcony lub zabrudzony	zakręć zaworek; jeśli kapie dalej – przepłucz go, otwierając i zamykając
Pokrętło obraca się z trudem	długo nieużywany zawór	obracaj pokrętło powoli w obie strony, bez narzędzi

Jeśli wyciek z korpusu lub spod pokrętła nie ustępuje, zamknij wodę i skontaktuj się ze sprzedawcą.

11 Części i akcesoria

Elementy potrzebne do podłączenia zmiękczacza.

ELEMENT	UWAGI
Węże antywibracyjne 1″	dedykowane do podłączenia zmiękczacza; nie wchodzą w skład zestawu
Uszczelki płaskie 1″	do nakrętek węży antywibracyjnych
Korki z gwintem wewnętrznym 1″	do zaślepienia przyłączy zmiękczacza przed jego montażem
Tester twardości wody	do pomiaru twardości przed i za zmiękczaczem

12 Gwarancja, serwis i utylizacja

Reklamacje, kontakt z producentem i utylizacja.

Gwarancja i reklamacje

Warunki gwarancji i rękojmi określa sprzedawca – zachowaj dowód zakupu i kieruj reklamacje do FILTRY Sp. z o.o. (filtry-wody.pl). Uszkodzenia wynikłe z przekroczenia ciśnienia lub temperatury pracy, zamarznięcia wody, montażu wbrew kierunkowi przepływu lub przeciążenia gwintów mogą być wyłączone z gwarancji.

Producent: Klarwod sp. z o.o., ul. Lipowa 37, Konstancin-Jeziorna, 05-520 Bielawa, tel. +48 22 717 53 77, +48 22 757 65 08, biuro@klarwod.pl, www.klarwod.pl.

Utylizacja

Zużyty zawór oddaj na złom metali kolorowych (mosiądz) lub do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Opakowanie oddaj do recyklingu.

13

Karta serwisowa i kontakt

Zapisuj montaż, wymiany wkładów i przeglądy — ułatwi to serwis i ewentualną reklamację.

DANE URZĄDZENIA

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA ZAKUPU / MONTAŻU

INSTALATOR / PIECZĄTKA

HISTORIA OBSŁUGI

DATA	CZYNNOŚĆ / WYMIENIONY WKŁAD	PODPIS

DOKUMENTACJA

Klarwod – karta katalogowa SB Klarpoint (2025)

Dokumentacja źródłowa (klarwod.pl)

Karta produktu w filtry-wody.pl

KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ

FILTRY Sp. z o.o.
ul. Piotra Bardowskiego 1
35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301
sklep@filtry-wody.pl · filtry-wody.pl

Niniejsza instrukcja została opracowana przez FILTRY Sp. z o.o. na podstawie danych technicznych urządzenia (Klarwod) dostępnych w chwili wydania; zasady ogólne opisano jako takie. W razie rozbieżności obowiązują dane z tabliczki znamionowej oraz dokumentacja producenta właściwa dla danego egzemplarza. Montaż elektryczny i hydrauliczny wykonuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.